



OGŁOSZENIE O-SEE ULTRA TRAIL 2025

7. MIĘDZYNARODOWY BIEG PRZEŁAJOWY W PARKU GÓR ŻYTAWSKICH Z BIEGIEM DLA DZIECI KIDS RUN

KALENDARZ ZAWODÓW

Data	Sobota, 18.10.2025
Miejsce	Kurort Oybin / Naturpark Zittauer Gebirge (Góry Żytawskie, Niemcy)
Start & Cel	Kurpark – An der Bürgerallee, 02797 Oybin (50.840789 N, 14.744872 E)

ORGANIZATOR

	O-SEE Sports e. V.
Adres	Geschäftsstelle & Organisationsbüro Rosa-Luxemburg-Straße 32 02763 Zittau, Germany
Telefon	+49 (0) 3583 5409876
Telefax	+49 (0) 3583 5856133
E-Mail	jens@o-see-sports.de

DOJAZD / NOCLEG

Miejscowość Kurort Oybin znajduje się w samym sercu Parku Przyrody Gór Żytawskich Zittauer Gebirge. Start i meta znajdują się w Kurpark/Bürgerallee w centrum miejscowości. W bezpośrednim sąsiedztwie znajduje się parking, a także obiekty gastronomiczne, hotele, pensjonaty i doskonała infrastruktura rekreacyjna.

Uwaga: W razie potrzeby biuro informacji turystycznej gminy Oybin pomoże w znalezieniu zakwaterowania.

REGULAMIN I INFORMACJE OGÓLNE

KATEGORIE / GRUPY WIEKOWE / OCENIANIE

		SINGLE	Team DUO
O-SEE 100k	od 18 Lat	1.-6. miejsce M/K razem	-
O-SEE 75k	od 18 Lat	1.-6. miejsce M/K razem	-
O-SEE 50k	od 18 Lat	1.-6. miejsce M/K razem	1. Miejsce M/K/Mix
O-SEE 25k	od 16 Lat	1.-6. miejsce M/K razem	1. Miejsce M/K/Mix
O-SEE 16k	od 16 Lat	1.-6. miejsce M/K razem	-
Light 6,6k	od 16 Lat do Masters M/K	1. miejsce M/K w każdym wieku	-
Juniors 4k	M do14/do16, K do14/do16		
Youngsters 1,3k	M do10/do12, K do10/do12	1.-3. miejsce M/K w każdej grupie wiekowej	-
Minis 500m	M do6/do8, K do6/do8		
Walking 6,6k	w każdym wieku	-	-














Team DUO

Potrzeba jest matką wynalazków. Dlaczego więc nie podjąć wyzwania wytrzymałościowego w dwuosobowym zespole (mężczyźni, kobiety lub mix)? Drużyny DUO startują razem, wspólnie pokonują poszczególne punkty kontrolne i razem docierają do mety. Indywidualna punktacja nie jest możliwa.

Kryteria zgłoszenia do O-SEE 100k

Warunkiem udziału w biegu O-SEE 100k będzie spełnienie kryterium udanego ukończenia biegu kwalifikacyjnego na dystansie co najmniej 75 kilometrów w przeciągu ostatnich 5 lat. Podczas rejestracji należy podać ten bieg.

DYSTANSE

O-SEE 100k	100,7 km Okrążenie	3.654 m przewyższeń		
O-SEE 75k	75,3 km Okrążenie	2.806 m przewyższeń		
O-SEE 50k	50,9 km Okrążenie	2.340 m przewyższeń	 	
O-SEE 25k	25,4 km Okrążenie	1.150 m przewyższeń	 	
O-SEE 16k	16,9 km Okrążenie	586 m przewyższeń		
Light 6,6k				
Juniors 4k				
Youngsters 1,3k	Okrążenie, krótki odcinek asfaltowy i naturalne ścieżki leśne			
Walking 6,6k				
Minis 500m	Okrążenie w Kurpark Oybin			

Szczegółowe informacje o trasie i trasy GPS na stronie www.o-see-ultratrail.de.

O-SEE 50k oraz **O-SEE 25k** są częścią globalnej serii **XTERRA Trail Run World Series** i są uznawane za oficjalne eliminacje do Mistrzostw Świata XTERRA Trail Run World Championship. Miejsca startowe zostaną przyznane najwyższej sklasyfikowanym biegaczom indywidualnym i zespołom Team DUO.

Wszystkie biegi **O-SEE Trail Runs** liczą się jako biegi klasyfikacyjne do **UTMB® Index** (100K, 50K lub 20K).

Biegi **O-SEE 100k**, **O-SEE 75k**, **O-SEE 50k** oraz **O-SEE 25k** są oceniane i klasyfikowane przez **ITRA** z odpowiednio 4, 3, 2 i 1 punktami, a także należą do **ITRA National League**.

Trasy od **Minis 500m** do **O-SEE 16k** są oceniane jako biegi seryjne w **SachsenEnergie Läufer-Cup**.

XTERRA O-SEE ULTRA TRAIL 50K & 25K

XTERRA Trail Run World Series

XTERRA Trail Run World Series obejmuje 20 krajów na całym świecie. Przy ponad 30 biegach w Europie, Ameryce Północnej i Południowej oraz w regionie Azji i Pacyfiku, masz możliwość zebrania cennych punktów rankingowych, a nawet zakwalifikowania się do startu w Mistrzostwach Świata XTERRA Trail Run.

Więcej informacji na temat rankingów i kwalifikacji można znaleźć na stronie wydarzenia [XTERRA Trail Run World Series](#).

Dystanse & Kategorie

XTERRA O-SEE Ultra Trail obejmuje zarówno półmaraton (O-SEE 25k), jak i maraton (O-SEE 50k), w których możliwa jest klasyfikacja indywidualna lub zespołowa DUO.

ZGŁOSZENIE/REJESTRACJA

Online	www.baer-service.de
Zgłoszenia	od 13.03.2025
Termin	do 08.10.2025, 23:59
Limity zgłoszeń	O-SEE 100k – 100 startujących O-SEE 75k – 150 startujących O-SEE 50k – 200 startujących O-SEE 25k – 300 startujących O-SEE 16k – 250 startujących

Po dokonaniu zgłoszenia otrzymacie osobiste potwierdzenie rejestracji drogą mailową. Potwierdzenie to upoważnia do odbioru materiałów startowych na miejscu wydawania pakietów startowych. Wydanie pakietów startowych bez potwierdzenia rejestracji/zgłoszenia można uzyskać wyłącznie po okazaniu dowodu tożsamości.

Nieletni uczestnicy muszą przed startem przedstawić pisemną zgodę obu prawnych opiekunów przy odbiorze materiałów startowych.

OPŁATA STARTOWA

Rejestracja i płatność	First Mover	Early Bird	Forward Thinker	On Time	Last Minute
	do 31.01.2025	01.02.2025 do 30.04.2025	01.05.2025 do 31.07.2025	01.08.2025 do 08.10.2025	on site
O-SEE 100k / Team DUO	€ 110,00 / € 190,00	€ 120,00 / € 210,00	€ 130,00 / € 230,00	€ 140,00 / € 250,00	€ 150,00 / € 270,00
O-SEE 75k / Team DUO	€ 80,00 / € 130,00	€ 90,00 / € 150,00	€ 100,00 / € 170,00	€ 110,00 / € 190,00	€ 120,00 / € 210,00
O-SEE 50k / Team DUO	€ 55,00 / € 90,00	€ 65,00 / € 110,00	€ 70,00 / € 120,00	€ 75,00 / € 130,00	€ 85,00 / € 150,00
O-SEE 25k / Team DUO	€ 35,00 / € 50,00	€ 45,00 / € 70,00	€ 50,00 / € 80,00	€ 55,00 / € 90,00	€ 65,00 / € 110,00
O-SEE 16k	€ 25,00	€ 35,00	€ 40,00	€ 45,00	€ 55,00
Light 6,6k	€ 15,00	€ 15,00	€ 15,00	€ 15,00	€ 25,00
Juniors 4k	€ 8,00	€ 8,00	€ 8,00	€ 8,00	€ 18,00
Youngsters 1,3k	€ 6,00	€ 6,00	€ 6,00	€ 6,00	€ 16,00
Minis 500m	€ 5,00	€ 5,00	€ 5,00	€ 5,00	€ 15,00
Walking 6,6k	€ 15,00	€ 15,00	€ 15,00	€ 15,00	€ 25,00

Opłaty startowe będą uiszczane bezpośrednio podczas rejestracji online. Organizator zleca obsługę transakcji płatniczych firmie Baer-Service GmbH. W dniu zawodów opłatę startową można uiścić na miejscu gotówką lub bezgotówkowo za pomocą karty i usług płatności mobilnych.

PRZENIESIENIE MIEJSCA NA LIŚCIE STARTOWEJ / ZMIANA TRASY / PRZEKAZANIE MIEJSCA NA LIŚCIE STARTOWEJ

Zgłoszenie jest wiążące. Prosimy o zrozumienie, że ze względu na złożoność logistyczną i organizacyjną wydarzenia nie zwracamy żadnych opłat startowych bez wyjątku.

Przeniesienie miejsca na liście startowej biegów Trail Runs (O-SEE Flex)

Pechowa kontuzja lub ślub – wraz z O-SEE Flex poczujecie się pewnie: O-SEE Flex oferuje możliwość przeniesienia miejsca na liście startowej na następny rok bezpłatnie i bez podania przyczyny przed upływem oficjalnego terminu zgłoszeń. Opcję tę można zarezerwować wyłącznie podczas rejestracji online. Opłata wynosi standardowe 20,00 € za uczestnika dodatkowo do opłaty startowej.

Przesunięcie miejsca na liście startowej na następny rok będzie honorowane poprzez wydanie vouchera w wysokości uiszczony opłaty startowej. Warunkiem wystąpienia kodu vouchera jest pomyślne anulowanie zgłoszenia za pośrednictwem linku w potwierdzeniu zgłoszenia.

Bez O-SEE Flex takie przesunięcie miejsca na liście startowej nie jest możliwe!

Zmiana trasy / Przekazanie miejsca na liście startowej

Istnieje możliwość zmiany trasy, jednak nie później niż przed upływem oficjalnego terminu zgłoszeń. W przypadku zmiany na trasę dłuższą należy uregulować różnicę w wysokości bieżącej opłaty startowej, a w przypadku zmiany na trasę krótszą nie będzie zwrotu różnicy wpisowego. Możliwe jest również przekazanie prawa do startu (numeru startowego) innej osobie w ramach zgłoszonego dystansu.

O zmianie dystansu lub uczestnika należy samodzielnie poinformować firmę Baer-Service GmbH, jako dostawcę usług rejestracji online:

E-mail: info@baer-service.de

Telefon: +49 (0)351 40220900

WYDAWANIE DOKUMENTÓW STARTOWYCH / SPÓŹNIONA REJESTRACJA

Piątek, 17.10.2025, 14:00-20:00 Wydawanie pakietów startowych i spóźniona rejestracja
Strefa startu i mety w Kurpark, 02797 Oybin

Sobota, 18.10.2025, od godziny 6:00 Wydawanie pakietów startowych i spóźniona rejestracja
Strefa startu i mety w Kurpark, 02797 Oybin

Dla biegów O-SEE 100k i O-SEE 75k pakiety startowe będą wydawane wyłącznie w piątek (17 października 2025 r.).

Opóźnione rejestracje są możliwe do 30 minut przed odpowiednią godziną startu, o ile pozostaną wolne miejsca. Dodatkowa opłata wynosi 10,00 € - dodatkowo do opłaty startowej.

SERVICE / USŁUGI

W opłacie organizacyjnej zawarte są następujące usługi:

- Torba startowa O-SEE z upominkiem (Giveaway)
- Medal ukończenia dla wszystkich uczestników
- Nagrody dla 1-6 miejsca M/K na każdym dystansie (Trail Runs) oraz dla pierwszych miejsc DUO M/K/Mix (100k, 75k, 50k i 25k), a także dla pierwszego miejsca M/K U18 do Masters oraz 3 pierwszych miejsc M/K U6 do U16 (Light i Kids Runs)
- Wydruk certyfikatu na miejscu w przypadku osobistego zapytania/odbioru oraz możliwość pobrania online
- Elektroniczna rejestracja czasu z systemem transponderów
- Śledzenie na żywo z lokalizatorem GPS-Tracker na dystansach 100 km, 75 km, 50 km i 25 km
- Punkty zaopatrzenia na mecie i na trasach
- Carbo Loading i Pastaparty w piątek, 17.10.2025 r., od 17:00 do 20:00 (zgłoszenie podczas rejestracji online)

- Przebieralnie i możliwość skorzystania z pryszniców
- Przechowalnia bagażu w strefie startu/mety
- Usługa fotograficzna Sportograf dla uczestników (zdjęcia można kupić po wydarzeniu)
- Pełna opieka medyczna na trasach zapewniona przez Niemiecki Czerwony Krzyż (DRK) i górskie służby ratownicze Bergwacht Zittauer Gebirge oraz lekarza medycyny ratunkowej

POMIAR CZASU / OCENA

Czas jest mierzony za pomocą elektronicznego bezdotykowego systemu pomiaru czasu z transponderem, który jest zintegrowany z numerem startowym. Do oceny wyników uwzględniany jest wyłącznie pomiar czasu dokonywany przez organizatora!

SPOTKANIE / ODPRAWA OBSZARZE STARTU I METY

Piątek, 17.10.2025, 17:30	Instruktaż dla wszystkich tras Obszar zawodów
Sobota, 18.10.2025, 3:45	Krótką odprawa dla O-SEE 100k Obszar zawodów
Sobota, 18.10.2025, 5:30	Krótką odprawa dla O-SEE 75k Obszar zawodów
Sobota, 18.10.2025, 7:30	Krótką odprawa dla O-SEE 50k Obszar zawodów
Sobota, 18.10.2025, 10:00	Krótką odprawa dla O-SEE 25k Obszar zawodów
Sobota, 18.10.2025, 11:30	Krótką odprawa dla O-SEE 16k Obszar zawodów

Udział w jednym ze spotkań konkursowych jest obowiązkowy dla każdego startującego!

WYPOSAŻENIE

Dla wszystkich tras O-SEE Trail Runs zaleca się zabranie następującego wyposażenia:

- Telefon komórkowy z zapisanym numerem alarmowym i możliwością wysyłania lokalizacji za pomocą WhatsApp, SMS lub podobnej aplikacji
- Telefon lub zegarek nawigacyjny obsługujący format GPX z zapisanymi danymi trasy
- Apteczka podręczna (taśma opatrunkowa, bandaż elastyczny, kompres, plaster)
- Buty do biegania po trasach terenowych z zamkniętą cholewką i podeszwą z bieżnikiem
- Ubranie chroniące przed warunkami atmosferycznymi
- Plecak do biegania
- Gwizdek

Obowiązkowe jest zabranie następującego sprzętu:

- 100k/75k/50k/25k/16k: Pojemnik na napoje do pobrania napojów na punktach zaopatrzenia
- 100k/75k/50k/25k: lokalizator GPS-Tracker (wydawany podczas odprawy w strefie startu i mety)
- 100k/75k/50k: Pojemnik na wodę z co najmniej 1 litrem płynu
- 100k/75k/50k: żele i batony energetyczne
- 100k/75k/50k: Telefon komórkowy (należy upewnić się, że telefon komórkowy może również wykonywać połączenia za granicę)
- 100k/75k/50k: Telefon lub zegarek nawigacyjny obsługujący format GPX z zapisanymi danymi trasy

- 100k/75k: Latarka czołowa
- 100k/75k: dowód tożsamości i karta ubezpieczenie zdrowotnego

CZASY STARTU

O-SEE 100k	godzina 4:00
O-SEE 75k	godzina 6:00
O-SEE 50k	godzina 8:00
O-SEE 25k	godzina 10:30
O-SEE 16k	godzina 12:00
Light 6,6k / Walking 6,6k	godzina 11:45
Juniors 4k	godzina 11:00
Youngsters 1,3k	godzina 11:05
Minis 500m	godzina 11:30

Godziny rozpoczęcia mogą się jeszcze nieznacznie zmienić! Prosimy o zapoznanie się z aktualnymi informacjami i harmonogramem na stronie internetowej!

ZAOPATRZENIE

O-SEE 100k	11 punktów z wyżywieniem/z napojami orzeźwiającymi
O-SEE 75k	8 punktów z wyżywieniem/z napojami orzeźwiającymi
O-SEE 50k	6 punktów z wyżywieniem/z napojami orzeźwiającymi
O-SEE 25k	3 punkty z wyżywieniem/z napojami orzeźwiającymi
O-SEE 16k	2 punkty z wyżywieniem/z napojami orzeźwiającymi

Inne punkty odświeżania będą dostępne w strefie mety.

W punktach odświeżania na trasie nie będą dostępne kubki. Do pobrania napojów należy mieć przy sobie własne pojemniki na napoje.

Ważne jest uzupełnienie płynów przed biegiem, na przykład podczas naszego pasta party w wieczór poprzedzający bieg między 17:00 a 20:00. Rejestracja odbywa się za pośrednictwem rejestracji online (+ 5,00 €).

PUNKTY KONTROLNE NA TRASIE / CHECKPOINTS

W trakcie Trail Runs możliwe są kontrole na punktach kontrolnych znajdujących się wzdłuż trasy.

ŚLEDZENIE / GPS TRACKING

Wszyscy uczestnicy O-SEE 100k, O-SEE 75k, O-SEE 50k i O-SEE 25k otrzymają lokalizator GPS podczas odprawy Check-In na starcie i mecie. Obowiązkowe jest noszenie nadajnika GPS przez cały czas trwania biegu i oddanie go po jego zakończeniu. Jeśli wyścig zostanie przerwany, lokalizator GPS i numer startowy należy oddać w odpowiednim punkcie pomocy / zaopatrzenia. Za niezwrócone lokalizatory GPS uczestnik zostanie obciążony kwotą 100,00 €.

OZNAKOWANIE TRAS

Trasy są oznakowane. Jednakże oznakowania mogą być brakujące lub zmienione z powodu deszczu, wiatru, wandalizmu lub dbających o porządek mieszkańców. Dla wszystkich uczestników Trail Runs zaleca się posiadanie telefonu z funkcją GPX lub zegarka nawigacyjnego z zapisanymi trasami danego biegu. Uczestnik powinien być w stanie odnaleźć trasę nawet w przypadku braku oznakowań.

LIMIT CZASU / SWITCH / OPUSZCZENIE & OGRANICZENIE CZASOWE (CUT OFF)

	Limit czasu	Zakończenie	Ograniczenie czasowe (Cut off)	Switch
O-SEE 100k	20 h	godzina 24:00	K45: Hochwald/Pod Hvozdem (50.822337 N, 14.722908 E) godzina : 13:00 K50: Mařenice/Antonínovo údolí (50.807339 N, 14.666308 E) godzina : 14:00 K84: Brandsteinweg/Wiesenweg (50.831850 N, 14.741903 E) godzina : 20:45	- O-SEE 75k O-SEE 75k
O-SEE 75k	15 h	godzina 21:00	K45: Hochwald/Pod Hvozdem (50.822337 N, 14.722908 E) godzina : 15:00	O-SEE 50k
O-SEE 50k	10 h	godzina 18:00	K43: Stern Jonsdorf (50.838489 N, 14.715849 E) godzina : 16:00	-
O-SEE 25k	7,5 h	godzina 18:00	K18: Stern Jonsdorf (50.838489 N, 14.715849 E) godzina : 16:00	-
O-SEE 16k	6 h	godzina 18:00	-	-

Switch

Uczestnicy biegów O-SEE 100k i O-SEE 75k mogą w trakcie zawodów zmienić dystans odpowiednio na następny krótszy. Taka zmiana jest możliwa w przypadku pomiaru czasu i punktacji. Należy zawsze poinformować o tym biuro organizacyjne za pośrednictwem telefonu lub najpóźniej poprzez zgłoszenie tego faktu osobie odpowiedzialnej za trasę w punkcie zmiany Switch Points. Uczestnicy biegu O-SEE 100k, którzy dotrą do punktu Cut off „K84 Brandsteinweg/ Wiesenweg” po godzinie 20:45, muszą biec bezpośrednio w kierunku mety (zmiana/switch).

Switch Points:

- O-SEE 100k ↘ 75k: Mařenice/Antonínovo údolí (50.807339 N, 14.666308 E) = K50
- O-SEE 100k ↘ 75k: Brandsteinweg/Wiesenweg (50.831850 N, 14.741903 E) = K84
- O-SEE 75k ↘ 50k: Hochwald/Pod Hvozdem (50.822337 N, 14.722908 E) = K45

Opuszczenie

W przypadku przerwania biegu na punkcie kontrolnym, należy oddać numer startowy (oraz GPS-Tracker), lub w przypadku "dzikiego" zejścia z trasy, niezwłocznie poinformować biuro organizacyjne telefonicznie. Numer kontaktowy znajduje się na numerze startowym. W przypadku braku zgłoszenia uczestnik może zostać obciążony kosztami akcji poszukiwawczej i ratowniczej.

W przypadku przerwania biegu nie przysługuje prawo do transportu powrotnego, nawet jeśli będzie on podejmowany w miarę możliwości.

W przypadku nagłego, zdrowotnego wypadku, proszę natychmiast zadzwonić pod *numer alarmowy 112*.

NAGRODZENIE ZWYCIĘZCÓW

Uroczystości wręczenia nagród odbywają się w obszarze startu i mety.

Trail Runs

Nagrody zostaną przyznane 6 osobom M/K, które zajęły pierwsze miejsca w klasyfikacji generalnej na każdym dystansie, a także zespołom Teams DUO (mężczyźni, kobiety, mix), które zajęły pierwsze miejsca na dystansach O-SEE 100k, O-SEE 75k, O-SEE 50k i O-SEE 25k.

Czas zostanie ogłoszony na miejscu, prawdopodobnie około godziny 15:00.

Light & Kids Runs

Nagrodzeni zostaną odpowiednio pierwsze miejsca (M/K) U18 do Masters i pierwsze trzy miejsca (M/K) U6 do U16.

Czas wręczenia nagród zostanie ogłoszony na miejscu, przewidywany około godziny 12:00.

DYSKWALIFIKACJA

Zdyskwalifikowany zostanie ten, kto opuści trasę, nie zastosuje się do zasad, nie minie punktu kontrolnego, zachowa się w sposób niesportowy lub dopuści się użycia dopingu.

INNE

Na trasie nie są dozwolone psy jako towarzysze.

Warunki organizatora O-SEE Sports e. V. określone w ogłoszeniu, przepisach zawodów i wytycznych organizacyjnych oraz warunkach uczestnictwa są wiążące.